

ABSTRACT

HOMPURAJA FRANS SUSESCO SARAGIH. **The Prefix *Re-*: A Study on Its Morphology and Meanings.** Yogyakarta: Department of English Letters, Faculty of Letters, Sanata Dharma University, 2008.

The processes of forming English words do not always occur in English for the reason that English may borrow words, morphological, and syntactic elements from other languages. One of English words borrowings is the borrowing of English verbs from many donor languages. English can borrow the roots or the loan words that have undergone morphological processes in donor languages. The borrowed verbs are then adapted to match the English phonological rules. In English, the borrowed verbs can undergo affixation processes with other morphemes, including the prefix *re-*. The affixation processes of the prefix *re-* usually result in the meanings of repetition; with some variations in the detail meanings of repetition. However, the affixation processes can result in meaning shifts as well; not to mention that there are some English verbs with the prefix *re-* which have similar meanings to the meanings of the roots. Following this linguistic phenomenon, this thesis studies the origins of the English verbs with the prefix *re-*, the affixation processes, and the meanings of the prefix *re-*.

Therefore, this thesis has three objectives. The first objective is to identify the origins of the English verbs with the prefix *re-*. The second objective is to illustrate the morphological processes of the prefix *re-*. The third objective is to identify the meanings of the prefix *re-* by revealing the similarities and changes of meanings.

In order to accomplish the three objectives, this thesis applies the method of empirical research. This thesis uses the documentation of the origins and meanings of the English verbs with the prefix *re-* from two etymology dictionaries: *The New Oxford American Dictionary* and *The American Heritage Dictionary of the English Language*. The two etymology dictionaries are used to collect the data too. The documentation and the collected data are then analyzed. This thesis also employs linguistic theories to help finish the analysis and achieve the three objectives.

From the analysis, it can be concluded that the origins of the English verbs with the prefix *re-* are English, Latin, French, Norse, and Greek. In the affixation processes of the prefix *re-* which occur in English, the prefix *re-* can only be attached to English roots or the loan roots which English has borrowed and modified before. On the other hand, in the affixation processes of the prefix *re-* that have occurred in donor languages, it is identified that English borrowed the results of the affixation. The prefix *re-* has six meanings; they are: (1) 'again', (2) 'redo (something) differently in order to change', (3) 'again or redo (something) differently in order to change,' (4) 'back or again', (5) 'back against', and (6) 'back or away'. Other than those six extra meanings, the prefix *re-* can also function to emphasize or shift the meaning of a root.

ABSTRAK

HOMPURAJA FRANS SUSESCO SARAGIH. **The Prefix *Re-*: A Study on Its Morphology and Meanings.** Yogyakarta: Jurusan Sastra Inggris, Fakultas Sastra, Universitas Sanata Dharma, 2008.

Proses pembentukan kata dalam bahasa Inggris tidak selalu terjadi dalam bahasa tersebut. Hal ini dikarenakan bahasa Inggris dapat mengambil kata pinjaman, elemen morfem, dan elemen sintaks dari bahasa lain. Salah satu peminjaman kata yang dilakukan bahasa Inggris adalah peminjaman kata kerja dari berbagai bahasa asal. Bahasa Inggris dapat meminjam kata dasar ataupun kata kerja yang telah mengalami proses penggabungan di bahasa asalnya. Kata kerja yang dipinjam kemudian disesuaikan dengan struktur kata bahasa Inggris. Dalam bahasa Inggris, kata kerja pinjaman dapat digabung dengan morfem-morfem lainnya, diantaranya dengan awalan *re-*. Proses pembentukan kata dengan awalan *re-* biasanya berarti pengulangan; dengan berbagai variasi pada arti tepatnya. Akan tetapi, proses tersebut juga dapat mengakibatkan perubahan makna. Bahkan beberapa kata kerja bahasa Inggris berawalan *re-* memiliki arti yang mirip dengan arti kata dasarnya. Berdasarkan fenomena linguistik tersebut, studi ini mempelajari bahasa asal dari kata kerja bahasa Inggris berawalan *re-*, beserta proses penggabungan dan arti dari awalan *re-*.

Oleh sebab itu, studi ini mempunyai tiga tujuan. Pertama, mengidentifikasi bahasa asal dari kata kerja bahasa Inggris berawalan *re-*. Kedua, menggambarkan proses penggabungan awalan *re-*. Ketiga, memaparkan arti awalan *re-* yang dapat dilihat dari perubahan dan kemiripan arti kata kerjanya.

Untuk mencapai tiga tujuan tersebut, studi ini menggunakan metode studi empiris. Studi ini juga menggunakan dokumentasi bahasa asal dan arti kata kerja berawalan *re-* yang terdapat di dua kamus etimologi: *The New Oxford American Dictionary* dan *The American Heritage Dictionary of the English Language*. Dua kamus tersebut juga dipakai untuk mengumpulkan data. Studi ini menerapkan teori-teori linguistik untuk membantu menganalisis data dan mencapai ketiga tujuan diatas.

Dari hasil analisis, dapat disimpulkan bahwa bahasa asal dari kata kerja berawalan *re-* adalah bahasa Inggris, Latin, Prancis, Norwegia, dan Yunani. Untuk proses pembentukan kata kerja berawalan *re-* yang terjadi dalam bahasa Inggris, awalan *re-* hanya dapat digabungkan dengan kata dasar yang juga berasal dari bahasa Inggris, atau kata dasar yang telah dipinjam dari bahasa lain dan telah diadaptasi oleh bahasa Inggris. Sedangkan untuk proses pembentukan kata kerja berawalan *re-* yang terjadi di bahasa asal, bahasa Inggris hanya meminjam hasil dari pembentukan kata. Awalan *re-* mempunyai enam makna berbeda. Selain itu, awalan *re-* dapat berfungsi untuk mengubah atau menekankan arti kata dasar.